

新聞春秋

期九第

(半份每價定)
版出會協者作工開新全坡加新
•版出五期星逢每•

李總理「共同公民權」聲明宣佈

民間反應迥異

職工會工委認為不過是名稱改變 實際上並無如聯邦公民之選舉權利

四商會會長則表示歡迎

最後一項規定，然而，並非 決定對各商會之影響，而

職工會工委之聲明，則 對各商會之影響，而

職工會工委之聲明，則 對各商會之影響，而

職工會工委之聲明，則 對各商會之影響，而

職工會工委之聲明，則 對各商會之影響，而

職工會工委之聲明，則 對各商會之影響，而

職工會工委之聲明，則 對各商會之影響，而

職工會工委之聲明，則 對各商會之影響，而

職工會工委之聲明，則 對各商會之影響，而

職工會工委之聲明，則 對各商會之影響，而

職工會工委之聲明，則 對各商會之影響，而

職工會工委之聲明，則 對各商會之影響，而

人類歷史上的偉大貢獻

正當寫這篇社論的時候，兩位英勇的蘇聯太空人飛入了太空作環繞地球的飛行，幾天後安全地 回返地面。

今天，全世界成千上萬有思想的人的想象中，人類已經佔領了和掌握那極恐怖的地方。

在每一代這樣偉大和光榮的人類的進步的轉變，有思想的人一定要反映這些各種各樣的所必 需條件，而這些條件已經和很顯著的已經達到。

這兩位蘇聯太空人，他們對全世界的人類作了最重大的貢獻，當他們回到地球上來的時候，他 們與全世界千千萬萬的人民一起，共享人類的榮光。

雖然，人類已逐漸在一定的時間內，迸發出更大的努力，以達到控制他們自己更廣闊的環 境。

人類在他們的生活環境中，為增長他們的能力，已促使他們的生活更大的變化和生活的更舒 服。

然而，當我們對蘇聯二位太空人表示驚奇和祝賀的今天，讓我們提醒我們自己，人類的歷史也 是有許多愚昧，自私貪婪，沒意思的復仇，以及眼光狹小的例子。

偉大的太空飛行的品質和特性可能產生人類歷史的許多意外和悲劇，在我們這裏的人民之中和 人類歷史上也能找到。

讓我們盡最大的努力使它安全地成人類的力量和以人類最崇高的品質貢獻給人類進步和快 樂，同時也將克服人類的憂傷和悲哀！

★歡迎參觀★

哥麗美牌 印花衣料



大世界哥麗美展覽館

訂于十七日晚九點正舉行

時裝表演 由鍾布希儀態學院數十位 模特兒參加演出，全部服裝皆採用哥麗美牌 高級印花衣料 敬請

光臨參觀

星馬總代理：豐美布莊有限公司敬約

七月廿五號至八月十七號假快樂世界遊 藝場哥麗美館展出最新運到的高級印花衣料 ，在場奉贈白鴿標清香油，七彩銅盤，浴巾 ，眉筆及火柴等歡迎駕臨參觀！

代售商：潮昌行主辦

參加大世界1962年新加坡工業商品展覽會

請採用

五羊牌



品質最優良 凝結最緊快 價格最廉宜

森林有限公司 新加坡·芙蓉·吉隆坡·怡保·檳城

歡迎各界 駕臨參觀

本邦印尼人民熱烈慶祝國慶

立國十七週年紀念 本邦印尼人民熱烈慶祝國慶，立國十七週年紀念，在印尼各地，都舉行了各種慶祝活動，如遊行、集會、歌舞等，以表對祖國的熱愛和對未來的信心。

全民投票迫近眉睫

號召全民投空白票 在印尼，全民投票迫近眉睫，號召全民投空白票，以表達對現狀的不滿和對未來的期望。

名貴耐用·保不脫色

「全民投票迫近眉睫」 在印尼，全民投票迫近眉睫，名貴耐用·保不脫色，是許多印尼人追求的高品質生活。

八·一七前印尼民族鬥爭史

「八·一七」前印尼民族鬥爭史 在「八·一七」前，印尼民族鬥爭史充滿了艱辛和奮鬥，許多民族英雄為爭取民族獨立和自由而犧牲。

婦女運動

婦女運動 在印尼，婦女運動日益興起，婦女們為爭取平等權利和社會地位而奮鬥。

青年

青年 在印尼，青年一代充滿了活力和理想，他們為國家的未來而奮鬥。

大戰

大戰 在第二次世界大戰期間，印尼經歷了巨大的變遷和痛苦，許多印尼人為爭取民族獨立而奮鬥。

八·一七前印尼民族鬥爭史

「八·一七」前印尼民族鬥爭史 在「八·一七」前，印尼民族鬥爭史充滿了艱辛和奮鬥，許多民族英雄為爭取民族獨立和自由而犧牲。

婦女運動

婦女運動 在印尼，婦女運動日益興起，婦女們為爭取平等權利和社會地位而奮鬥。

青年

青年 在印尼，青年一代充滿了活力和理想，他們為國家的未來而奮鬥。

大戰

大戰 在第二次世界大戰期間，印尼經歷了巨大的變遷和痛苦，許多印尼人為爭取民族獨立而奮鬥。

A black and white photograph of three men in military uniforms. The man on the left is wearing a peaked cap and a dark uniform with a high collar. The man in the center is wearing a beret and a dark uniform with a high collar. The man on the right is wearing a beret and a dark uniform with a high collar. They are all smiling and looking towards the camera.

人增爲了逃避苛賦，家中添了人口時，就千方百計加以隱瞞，甚至連孕婦都不敢出入熱鬧市場。

寮族多數分佈於湄公河沿岸平原地區和豐饒的山谷中。寮族的房屋都有着顯著的特色，一般都是橢圓形，而且高度地建築在木樑上面。屋架用一種極堅韌的長藤把實心的竹葉搭起來，牆也是用竹片編織起來的，地板也用竹片鋪成的，屋頂上則用蓋着棕葉和稻草。整座房屋建築不用一枚釘子。房屋兩側都用一個斜台，多半在陽台上做。寮族是一個好客的民族，他們的一個客居的頂一間都是各

卡族，有四十多萬。他們住在寮國南部的山區和高原。他們的祖先是從南洋來的，是定居在寮國最早的兩個民族。卡族是一個勇敢的民族，他們從來非常勇敢地反抗了外來侵略者。一九一零年，在卡族英雄昂高。高的領導下舉行了反抗法國的鬥爭，鬥爭一直延續了二十多年，到一九三二年才被鎮壓下去。法國侵略軍在鎮壓卡族人民的起義中，除了使用飛機和火箭時，最新式的武器外，還使用了成百隻大象來叢林中作戰，可是都遭到卡族人民的原始火槍和一種射老虎的毒箭的堅強反抗。卡族人民的堅

治的鬥爭。

苗族是寮國各民族中人數佔第三位的民族，分佈在北部山區中，中部、南部也有少數分佈，人口在二十萬左右。男子多以打獵爲業，都是靠槍以確獵動物，婦女則多種植稻和玉米。苗族也有有勇敢的性格，他們也曾堅決反抗過法國的統治，如一九一九年苗族領袖周化、巴紫領導的反對納雅和拉夫的武裝鬥爭，一直堅持了四年之久。苗族是一個很能互助的民族，任何一個苗族離家到了遠處，別處苗族都會親切招待他，不論他住多久，都可以住下去。

房，專爲給過路的客人投宿的。寮族人民也是一個勤勞的民族。他們天天未亮之前就起身勞動，這時非常勻稱的起了米聲，婦女們背上背着睡熟的嬰兒，用脚踏着木槌槌着，而大的孩子則一手舉着竹火把，另一手在木槌起落之間，把米推到臼子中出去。人數次於寮族的是

是爬山和狩獵的能手，他們在山地行動迅速，箭法準確，法國侵略軍吃了非常大的苦頭。殖民總督湯德凱爲獎勵和昂高當面談判，但在見面時候，湯德凱下面的手槍拿出來，把昂，高打死了。昂，高死後，昂的兄弟昂，昂馬馬丹繼續領導了反抗法國統

族是寮族，人數不到十萬人。住在與中國、緬甸交界的地區，他們有本民族的文字。寮國各民族中間，過去互相開槍，因而不互不信任，各民族中間有很大距離，但後來在共同反對外來敵人的鬥爭中，終於建立了大大，各民族間的團結已加強了。（通）

梅蘭芳拍攝
「遊園驚夢」的幾件事

在影片「遊園驚夢」裏，梅蘭芳巨大的藝術魅力，傾倒了千百萬觀眾，而在拍攝影片的過程中，他所呈現出的高尚情操，更使所有的共事者感動不已。

時，梅艷已達六十五歲，這歲首先要求上高架上，這一切可能恢復他原來所扮演的古代美女的形象。在反復找索和試拍的中間，他表現了對藝術創作的嚴肅和認真。

次拍攝杜麗娘夢中與柳夢梅相會的一場戲時，爲了突出人物和遠處鏡頭的運動，需要拍取較大的動作，他和飾演柳夢梅的俞飛鵬同意，拍完後，欣然同意，並表示一定要拍好這個鏡頭。他又換了另一種方法，幫大家想了很多辦法，終於又順利地拍下了這一鏡頭。還有的一次下大雪，他拍完自己的戲後，已經天亮了，當他的戲拍完時，知道還有兩個拍場沒有拍完。

[illegible]

兩位年青昆崙演員替他們走地位，燈光師會神祕的先看一遍年青演員的表演，更使人感動的是，這位老藝術家也常常在年青人的表演中吸取有用的東西。有一次他

大軍。

先走，臨時再三可她們多穿衣服，當心

世界珍聞

奇異的「井屋」

使他在舞台上更多的唱上幾年。

按照梅蘭芳的生活習慣，拍攝多在夜間。在攝影棚裏，連化粧在內，至少要工作八個多小時，通常要待到次日黎明。這樣長的時間，還得認真而耐煩，還得想得透，特別人想得多的時候，都感到他替自己與梅蘭芳共同工作的人，跟他感到他替自己的時候，已經覺得多餘了。

巴西西南的一個野蠻哥斯山區，是當地土著居民住在特種安全的山區。居民們在特種的「井屋」裏。這種屋子不像大工廠高聳的煙囪，不過像那幾層樓一般高三、四丈，頂上內窩蓋一全部

於那多麼吃力的他說，
從來沒表示過絲毫倦意。
有一次，大家見他以爲
着眼坐在椅子上，以爲
他累了，需要休息，就
互相告他說：輕聲些，不要
驚嚇了他，不料他靜靜
地，杜鰲般夢魂出竅入竅的
時候時，需要根據人體
和骨節的比例，搭一個
斜坡高度，上鋪黑絲絨
的，他需要從高處用輕
的步伐走下來，再從低
處走上去。大家對他要
在這麼傾斜的高台上下
要外出的時，必須通過
硬木建成。這種房屋
吊門用在屋頂上，活
用着粗繩繫的活動
子，有點像古代戰士
固定的「雲梯」；居
室有堅固的木樓梯；

廖蔭軒所而它國這的國
腳跟後便入睡了。原來
他正想入睡了，可是在
往左下面的戲如何演，
思考在他困何沉湎的
一刻裏，新的辦法產生
了。梅蘭芳是非常重視
整體工作需要的。有一
戲有些把戲，可是在走
上高台。因為絲絨較滑
，鞋底又是薄皮的，一
時只掛住，沒有掙個。旁
邊的工作人員更是不安
了，可是他卻神態自若
像是工廠的煙囪冒烟
，從煙囪的小孔裏
，再從牆外的「雲梯
走下」，才能出來。
「井里大都集
在一起，當屋頂炊烟
起的時候，遠遠望去
像是工廠的煙囪冒烟

長事董前行銀萊克巴
譯喬 作克圖

元)的結果吧。美國的總儲備將增至五二·五美元。從一七〇美元增進至二五五億美元。作爲內幣貨幣流通至所需的黃金數額保持不變，剩餘額將自五〇億美元增至一三五億美元。

英國儘管担負兩次大戰的財政重担這麼多，仍然擁有十分龐大的海外資產，雖然以貨幣來說，我們在我們檢討的過去五十年中收益很少，我們沒有能夠擺脫我們一百年前發明的海外投資的習慣，甚至在這

巴 克 萊 銀 行 前 行 董 事 長
克 勞 德 作 圖
巴 克 萊 銀 行 前 行 董 事 長

以使倫敦他們自己和世界其他國家都好些。讓我們作爲一種純粹的，算術練習，看看把金價提高五十五仙(從三十五美元提高到五二·五美元)的結果吧。

的儲備，一個新的重要因素將會出現，而成為「歐洲經濟共同體」的一個副產品。用來應付歐洲內部貿易波動的黃金儲備，將再沒有需要，「歐洲經濟共同體」各國目前需要達一八四億美元的黃金儲備（包括美國在內），那時就可以用來支持整個地區對外面世界的貿易。看來「歐洲經濟共同體」成員的出口，不久會有半數是互相間的輸出。現有的黃金儲備將可應付歐洲同世界其他地區的貿易，包括暫時性的資本轉移在內。因此，它的價值會實際增加一倍，即使黃金的價格沒有增加。但是，這一發展是已有助於於美國解決其黃金儲備日益枯竭的問題的。統一的歐洲對外面世界經濟力量會增加還是減少，和什麼經濟力量的均衡今後會發生些什麼變化，這些問題都有待解答。但深信，歐洲國家聯合在一起，將使它們分開能發展更大的競爭能力。

（續完）

寮族又稱「龍獵」，是寮國最大的一個民族，人口在一百萬人以上。寮國各級統計的確數是很難統計出來的，因為他們當家庭增加了人口的時候，總是竭力隱瞞起來。原來寮國過去為英國殖民地化的時候，法國人巧立許多名目向老撾人民徵稅，徵收的稅目在一百種以上，除土地稅、烟稅、酒稅、所得稅等等之外，還有所謂人頭稅（獵人稅、牛稅、象稅（按頭數計稅）），更荒唐，更駭人聽聞的還有所謂「婦人奶頭稅」，它根據婦女奶水多少而又分出等級，奶水多的自然多收。在法國人這種搜刮剝削之下，寮國

按照攝
習，拍
在攝影棚裏，內，至少當小時，通常要明。這樣繁重，於六十多步，是相當吃力。從來沒演完。

有一次，他坐在樓上，望着他，互相告誡，輕聲的，眼睛微微地，他並不是在思考下面的，往往就在他的，一刻裏，新了。

梅蘭芳整體工作

[illegible]

安全的「井屋」裏。這種屋的式樣像大工廠的煙囪，不過沒有那麼高，一般高三、四丈，圓筒形的牆壁，全部硬木建成。這種房屋門閉在屋頂上，外吊着用粗繩索的活動吊，有點像古代戰士戰用的「雲梯」；屋有固定的木樓梯。居要外出時，必須走過梯，從屋頂的小門走下，再從牆外的「雲梯」，才能出外。

「井屋」大都集在一起，當屋頂炊烟起的時候，遠遠望去像是工廠的煙囪冒烟

梅 蘭 芳 拍 攝

在影片「遊園驚夢」裏，梅蘭芳巨大的藝術魅力，傾倒了千百萬觀眾，而在拍攝影片的過程中，他所呈現的高尚情操，更使所有的共事者感動不已。

奇異的「井屋」

哥卡山，是一個野獸

的「井屋」裏。這種屋的式樣像大工廠的窗，不過沒有那麼高。一般高三、四丈。

硬木建成。這種房屋結構，門開在屋頂上，外牆吊着用粗繩繫的活動窗子，有點像古代戰士用的吊窗。

要有固定的木盤梯。居要外出時，必須通過盤梯，從屋頂的小門走，再從牆外的一「雲梯」

走下，才能出外。

「井屋」大都集

在一起，當屋頂炊烟

起的時候，遠遠望去

像是工廠的兩旁冒烟



。迎歡客遊受最酒名種各國中出展界世大在司公星金↑

。目注界各受大車針衣縫「里禮」出展司公發添↑

面採購爭奪顧客由會展商廣藥南雲、廣藥明亮何↑

手選比 全國各級法院檢察機關由民選公選女員留王美↑

勝利烟草公司此次在大世界工業商業展覽會中參加展出，並舉辦規模宏闊獎賽，參加人極形踴躍，該公司特撥出五千元爲猜獎總獎金，計首獎三千五百元，次獎一千元，三獎五百元，四獎三百元，五獎式百元，此項競賽之揭曉經鐵定明晚（十八日）八時在大世界商業展覽會該公司展覽公開開計所陳列之八瓶規矩正確總數，並隨即公佈中獎人名單，並邀請各報代表蒞場監督，以示公允，屆時車馬如龍，定有一番熱鬧云。

身清爽，而花樣式樣更月更新，是以哥羅美布料現時下婦女最發熱對象，這次大世界工業商業展覽會，羅美總代理豐美有限公司，不惜耗費鉅金，置堂展出哥羅美展覽館的各種名貴花布，新款的花紋，花朝，花寶，羅，花加沙等名貴質

世界名廠出品之哥
麗美高級印花布料總代
理商豐美布有限公司
，參加大世界主辦工業
商品展覽會以來，前往
參觀及購買者擁擠不堪
，並讚譽交加，該公司
特將新加坡著名鍾布希
麗模特兒時裝表演，八
位服裝均採用哥麗美花
布。假大世界內作服裝
公開表演現只剩今晚（
十七日）九時半開始。
哥麗美印花布，全部
選用上等紗線織造，
品質超越高貴，色彩調
配，鮮豔奪目，有高級
印花布料之美譽，不縮
水，不變色，色澤持久
，洗滌而又及不縮不縮
，屬後來居上之趨勢產
品。經各界品評，當
從航空運到新款貨色
一種，以為每晚作幸運
之贈送，每晚十時半
開始。

大坡星綸有限公司
在大世界展覽會內推售
前擁擠熱鬧近因顧客愛
護土人起見特地由中國
從航空運到最新出品之
毛滌綢連上等的確涼絨
此係用上等幼條羊毛與
的確涼絨之 Mode-
lin Wool And Poly-
ester Mixed Suit-
ing 品質優良，組織高
美，不勝收，各界仕
女到本館參觀商展會
哥麗美館請勿錯過。

中國新產品毛滌綢

商展會內免費贈送機會無多

中國五羊

品質優

森林有限公司代

衣緣。由於其品質五羊牌烏灰，精益求精。因此其裝配力更強，符合標準。而其包裝紙烏灰特性。而包裝紙灰，採用堅韌之牛皮紙，不但民人建築廠相採用，而且當地政府公共工程都採用此著名之五羊牌烏灰。近來，各建築商均爭採辦，銷量激增，有供不應求之勢。本星期內「和平輪」將運到數千噸，以應付各界之需求。該公司是次參加大世界商展，每艘各方人士前往參觀者極形擁擠，足見中國五羊牌烏灰，大受各界樂用。

目眩五色，自幾千到，大世參觀人士都參見鍾愛，非貴賤可以買，幾人買得，祇是人擁得水泄不通。數十分鐘向連連採的機有夜爆轟，熱鬧淋着不可觀。濕淋着不覺，而中國貨價，為天國地貨，堪稱物美，一時之機會，男女職員大有之勢。

歡迎參觀

——歡迎參觀——

三典田



禮里」縫衣針車

WANTLEIGH SEWING MACHINE



SOLE AGENTS

展覽會期間・特設門

分期付款·現款交易·手續
供有上昂晚

...有大重贈
...在場奏送願

總代理：活聯公司

總代理：漆 豐 公 司

新嘉坡絲絲街八十號至八十二號 電話：七八五五

← 森林有限公司在大世界商展格外熱鬧。

← 森林有限公司在大世界商展格外熱鬧。

中正中學劇會慶祝十五週年紀念公演

「歲寒圖」的社會環境

「歲寒圖」的故事發生在一九四二至四三年間，地點是中國抗戰後方的一个大城市。那時是中國抗戰非常艱苦的年頭，其所以艱苦不僅是因為日本侵略軍的攻勢猛烈，而且是由於當時的國閉破滅，人民的抗戰，當時，居於統治地位的人民的反動國策，由於人民的反動戰爭日寇缺乏信心，對於抗戰抱着可恥的「亡國喪志」，對於勝利完全喪失信心，為了保留自己在中國的剝削事業，他們正暗地企圖劃策投降的談判，企圖通過談判，讓出中國的廣大神聖土地給日本，並和日本簽訂喪權辱國的條約，使日本實現其佔領全中國的侵略計劃。為了使他們這項陰險的陰謀順利實現者，他們採取了日本侵略者，他們便策動了許多惡毒的政治和軍事行動，藉以摧殘人民的抗戰力量，量和軍內部就發生了政府軍隊包圍和攻打抗日部隊的荒唐事件；於此同時，也發生了接二連三的迫害愛國志士和愛國組織的社會事件。在抗戰的大後方，官僚、大賈們的生活是腐朽至極，而廣大人民則生活在水深火熱中。

至於生活在重重壓迫和剝削之下的廣大人民（在官僚集團管治的地區），生活的情況就不堪言。飢寒就像瘟疫一樣到處發生，許多農村，衆多人口因飢寒而死，寒風凜冽地。饑餓有條命活着的農民則受

宣傳股

主題思想

宣傳

着強徵各種課稅的進逼，受着封建地主的沉重壓迫，疾病一臨身，他們就只有消極地等待死亡了。在官徵集團管治下的後方城市，除了上層的官僚與富裕階級以外，廣大的下層人民，不論是工人、小販、學生、或教師與學者，物質生活的條件異常惡劣。由於金融波動巨大，他們經常沒有錢來維持最低的生活水平。鈔票的貶值幾乎是以每一分鐘來計算的。早上的五塊錢可以買到毛巾一條，到了下午，就什麼也不值了，成了一個廢紙。衣料、食物、交通工具的嚴重缺乏，使城市中的下層人民生活得異常困苦，一切不能依附於官徵集團和資產集團的人們都是這樣地難地生存下去，只有少數貧民投奔反動勢力或爬上資產階級的人生活着安適而享樂的人生。然而，他們的這種花天酒地的富裕的中國人民，在城市的救國運動中，青年人以及知識階層起着巨大的作用。青年人以滿腔的熱情，大力地促進運動的發展，而一些受社會尊重的人們也都紛紛參加到人民的救國運動隊伍中去，運用他們的才能以服務於抗戰。

官徵與富裕集團的醉生夢死的生活，對於人民的救國運動的擴大摧殘以及廣大人民衆在苦難的歲月里堅持着苦國運動直至最後的勝利！——這就是當時中國社會的形勢。

「戴東圖」一反映些什麼現象

在「戴東圖」里，作者陳白塵先生透過一位傑出醫生的防務計劃的失敗來表現那個黑暗腐敗的時代。同時深刻地揭露了中國智識份子忽視社會問題，脫離實際鬥爭的弊病。

黎竹蓀——劇本的主要人物，是一個全國

究結核菌的養成，最早以成爲中國最傑出的結核菌專家。他是一個立志把醫學獻給人類真正的學者。他發現中國人民的衛生情況非常惡劣；受着各種疾病的嚴重威脅，作爲一個中國人，他一個有知良的醫生，他的決心去影響人民健康的疾病開門門——醫療上的鬥爭。根據蔣竹條的統計，在抗戰期間，全國患肺結核病的人竟有好幾萬人，而每年死於肺結核的人竟有四百萬。人民普遍地受疾病的威脅和不斷地受疾病的死亡，這對於未來的建國事業也受着重大的危害。基於愛着重大人民的熱愛，蔣竹條用了多年的調查和研究，終於擬好了一份十分完善的國防肺病計劃書。他根據這份計劃書被徵召。結果接受並加以推行。結果了，他的計劃書被視爲來了。那班將人民視爲牛馬奴隸的官僚集團錢的是絕不願爲人民的健康花錢的是絕不會接受

——團演導——

文化工作者）的思想和藝術形象，以期加強和凸現劇本的主題思想。

我們都是初出茅廬的青年，論戲劇知識、藝術修養、生活經驗，我們都沒有接受過這項工作的能力。好在這是一項集體的事業，在同學們熱情地鼓勵下，我們也硬着頭皮接受了下來。因此，錯誤和缺點必然很多，首先這個責任應該由導演團負起；如果在演出時還有什麼可取的地方，那就應該歸功於全體同學的冲天勁勁了。

末了，我誠懇地希望戲劇界老前輩、戲劇界的朋友以及愛好戲劇藝術的觀眾不吝批評指

導演的話

我們在此地上演「歲寒集」這個劇本，是具有很重大現實意義的。首先，劇本中所反映的社會，和我們目前所處的這個社會畢竟沒有什麼本質上的不同。其次，它所產生的一般現象，也是我們耳熟能詳的。因此，「歲寒集」中所反映的，是我們所以，和我們這個社會有許多共通的地方，所以本質地反映現實和觀察現實的積極作用性。

「歲寒集」是寫一位忠誠為人民服務的名醫黎竹夫，在腐敗政權統治下的舊中國社會裏，錯誤地將當時廣大勞苦大眾普遍染上肺結核病的現象，理解成是為個單純醫藥上的問題（以為只是主觀地在醫藥上致力，和得到醫術的統治者對其全國防務計劃的支持，就可以完全解決的了）。而忽視了當時的整個社會問題，一味專心為根治全國肺結核菌而捫瘡拮据，不但，全國防務計劃第四次被拒絕且退了回來，他到底失敗了；他沒有想到另外一種結核菌在阻撓和破壞他的計劃。他覺悟起來了！他不再單純在醫藥上工作，同時，還實際參與為改革社會而鬥爭的人民隊伍中去！

劇作者陳白塵先生就是通過黎竹夫對時事的不關心，偏差地進行其業務工作，而遭受重重打擊，結果失敗下來這一事實教育訓，正確地批判高級知識份子忽視社會問題乃是根本解決一切問題的一個主要因素。

「歲寒集」有故事情節雖簡單，但，卻飽和地含有深刻的思想性。我們在處理工作的時候，完全忠實於原作的精神實質，並非注意劇本的創作意圖及黎竹夫和沈沈這兩個人物的思想，尤其是沈沈（一黎竹夫的

「寒雪圖」演職員全體合照

由於新制的實行，一般同學參加會內的工
作，只有短短的四年年頭
，在工作經驗與年齡方
面，都大大的打了折扣
。因此，這便成了學生
。劇團發展的不利條件。
然而，學校劇團是否因
爲有了這客觀上的困難
，也就閉門不幹了呢？環
視目前的劇團發展，學
校地位是佔着非常重要
的地位的。首先，在適
應文娛活動的蓬勃發展
底下，她就必须負起極
大的人數，以供健康廣
，文娛發展的需；其次，
文娛發展的同學；課餘
，如流行性的毒菌一般
，強烈地腐蝕着人民的精
神生活；更使大部份青
年人處於衰頹不振而失
去了他們原有的真實美
好的青春期；不懂得怎
樣去戀愛，生活與熱愛國
體。因此，大力與激濁
黃色文化，以及積極擴展
國體的首要任務，這項
任務是艱苦的，偉大的
！我會也就一路來肩負
着！這也很苦而偉大的任
務！

生活方面，學校劇團也
起非常大的作用：通
過無數齣話劇的演出，
使同學在課餘時間內有
從事於教育別人的機會
，除了自己的學習；使他們
在課本上學習以外，
，能從一部部劇本以及
經過他們親身的實踐，
去更清楚的瞭解社會面
貌。所以，學生問題，等等
用性，學生基於的組織
存在與發展是很有必要
的環境中，即在風雨不定
的影響，雖然困難也具
有出於我們，我們的努力
與客觀的協助才有辦法
去克服的。

是次，本會推出此
中國名作家陳白塵先生
的代表作「歲寒圖」來
演義的，是深具其現實
意義的。以該劇的專題
來講：它通過了反映中
國抗戰時期後方城市的
生活面貌，生動地刻劃
了普通的一位著名醫學
家，在舊中國的不幸遭遇
，說明了智識份子和社
會，密切關係，指出了

個人要追求學術的前途，即使他們對科學光明的人民有巨大貢獻的話，就必須積極地參與社會活動，而絕不能靠單個人的孤軍作戰的。作者並暗示了我們惟有在人民當政的時代，人們才能享有幸福的日子過的。以現今這不太平凡的社會里，有多少智識份子有落魄呢？有多少智識份子足閉門造車而在想貧樂道呢？由於在推動整個國家走向幸福的路線上，智識份子佔着相當重要的地位。所以這是我們上演這部本，這是一個意義。再者，本會秉承着一路來推動大批的新使命，培養大批歷史任務展開這項演出。正當前文敘述勃發出的當兒，在技術人員（包括演員、後台工作人員）方面是迫切需要的大提高；而且技術水平不容忽視的。由於負起這項培養大量的具有正確觀瞻的新人的神聖任務，因此本會決定演出。

談有關演出籌備工作的大概吧。

配合這次的演出新任務，我們一大動員的百多位同學並肩齊驅負起演出工作年終的艱鉅經驗非常吃重的。由於生活經驗非常年輕的同學，感熱乎，所以在認識是業務智識方面；尤顯其非常膚淺；但在同學們都充滿信心及熱愛學習的情況心，發揮了高度的集體精神，展開了度地研討困難，以及嚴密地面對困難，應付書畫藝術的重工，經過三個多月的正式籌備順利地完成了這一切不等的演出。當然，藝術的衛人要靠必然成功的鑑定，上來給予多次的觀摩，然後再大會上保，在座：我們雖勤勞地一再地下讓歲數金正色的光芒下，給予界或異

我們邀了許多的批評者以

供各方面的意見。正值本會為紀念成立十五周年，而公演「歲寒圖」的今天，本人謹順便拉拉絢句而已。在此援引劇中的一句話「歲寒知松柏」獻給一切戲劇工作者。好讓我們戲劇工作者基於「發揚愛國主義文化」的基礎上，在這不平凡的時代裏，表現出不同的成績來！

「歲寒圖」

演員表

一、黎竹簾、陳貴成
二、胡志豪、謝榮英
三、江淑嫻、梁秀英
四、沈庸、陳錦祥
五、沈若蘭、潘玉嬌
六、黎娟、黃鶯華
七、黃媽、傅秀梅
八、學生、方日萬
九、教員、陳思文
十、教員、陳源發
十一、農民、張炳材
十二、掛號員、史永茂
十三、護士、林忠英
十四、女病人、陳忠英
十五、車夫、詹楚發
十六、病人、詹亞國

反對侵略，爭取自由的正義抗戰，是每個自覺的志願者，都應該參加的。他們以無比堅毅的鬥爭精神，在大後方積極展開各種各樣的救亡運動，在官僚集團的百般爲難阻撓下進行工作，是因難的，但是，這些運動還是在突破千千萬萬壓制下成長起來。許多有良知的

我的血不能輸給爸爸
(第二幕)

期，絕望和悲憤填滿了
他的心胸。然而，他是不
不甘寂寞的。他是不願
被失敗和打壓擊垮的堅
強的人。在一位進步的
文化工作者——他的朋
友沈肅的自始至終的啓
示，批評和鼓勵之下，他
認清了人民失敗的原因
，看出了人民失敗的則
，社會運動，片面調查醫
學的功効的思想毛病。
在黎竹孫遭受了一個又
一個失敗的沉重打擊時
，惟有沈肅給予他啓導
和鼓勵。他振作，認清了
智識份子社會上沈肅這
樣的道路。通過了沈肅
這個先進人物，劇本的深
刻人物，劇本的深刻的生
活，劇本的深刻的社會

進步的「階層」而使他增加了對壓勢力的憎恨，和堅決鬥爭的意志。在劇本中，沈鴻是作者所創設的，另一個知识分子的成功典型人物，是鼓舞人們無畏前進的光輝形象。

「戴來圖」

的主題思想

社會鬥爭的，否則，他

是使家造成科學發展的，巨大的障礙。通過了這點，可看出舊社會的腐敗性，可察覺到它勢必滅亡的歷史趨勢；其次，作者也着力表現了，這樣的思想：智識份子在不脫無權統治的時代，是不能個體現實，否則，他

中正校長 黃芳奎

中正校長 黃芳奎

莎翁早就說過了：「世界是個大舞台——隨處都有戲，何必跑到維多利亞劇院，參觀『歲寒圖』呢？這裏有一番道理：

第一、這齣戲的演出，說明了中正劇研會同人，學習意志的旺盛，在這一個並不平凡的年代，他們秉承創會宗旨，發揚傳統精神，響應時代號召，百折不撓，毅然舉行常年的演出，對推進劇運方面，相信可起多少的作用。

第二、這齣戲的演出，說明了

添聲勢和光采。

第四、這齣戲的演出，說明了正當的課外活動，同學們都有享受的機會，而他們過剩的精力，也已得到最佳的發揮，而先哲垂誠的德、智、羣、諸育，同樣會作適當的訓練，在這個基礎上，完美的人格才易造成。

第五、這齣戲的演出，透露了一項神聖的祕密，這就是說：原來接受教育者，暗中也負起撫育的責任，同學們這次爲了希望取得藝術

中正的同學們，善於將知識和生活結合起來，不至使學習和社會隔絕，自成一個孤獨的世界，反之，放手做去，通過藝術的鑽研和創造，可以明白課本之外，尚有一個更加生動的社會，以及瞭解那社會裏的人和事，與自己的關係。

第三、這齣戲的演出，說明了年青一代的豪情勝概，由於適逢其會，他們生長在馬來亞開邦建國的時候，受了一般不可抗拒的熱情的鼓舞，都想盡其在我，通過藝術，貢獻出一切，爲這新興的國家，增添

作品應有的社會價值，特意選出「歲寒圖」來排練，今天公演，有目共見時代是多麼艱危，人性是怎樣脆弱，誰想立足天地間，就應該讓脊椎骨挺直，向黎醫生看齊啊！一個黑暗時代的光輝形象！

我對戲劇十分外行，担任會長，（本校學生劇研會）掛名而已，不過在觀衆之前，相信演員會賣力爭氣，要是沒有錯失，那當然「罪實在我」，還請勿吝指正，那真是感激萬分！

中正校長 黃芳奎

刊前小語

歲寒知松柏

主席呂舜中獻詞

沈氏司面勺

歲寒知松柏

最後三晚
大世界
新加坡
1962年
五加坡
商業
展覽會

哥 今
麗 晚
美 公
開
表 時
演 裝
電 免
影 費
大 全
贈 場
送 廠
商

中國出品·品質高超

用美加淨牙膏可使君之牙齒
潔白·口氣芳香·

在展覽會期間

凡購買
一枝

美加淨牙膏

THE CHINA CHEMICAL WORKS LTD.

贈送

紅鳥

香皂一塊

Red Bird TOILET SOAP

君欲購有價值日常用品請到林信發(新加坡)有限公司
在快樂世界及大世界展覽會陳列及販賣所

供各方的意見。正值本會為紀念成立十五周年，而公演「歲寒圖」的今天，本人謹順便拉拉絢句而已。在此援引劇中的一句話「歲寒知松柏」獻給一切戲劇工作者。好讓我們戲劇工作者基於「發揚愛國主義文化」的基礎上，在這不平凡的時代裏，表現出不平凡的成績來！

「歲寒圖」

演員表

一、黎竹簾、陳貴成
二、胡志豪、謝榮英
三、江淑嫻、梁秀英
四、沈庸、陳錦祥
五、沈若蘭、潘玉嬌
六、黎娟、黃鶯華
七、黃媽、傅秀梅
八、學生、方日萬
九、教員、陳思文
十、教員、陳源發
十一、農民、張炳材
十二、掛號員、史永茂
十三、護士、林忠英
十四、女病人、陳忠英
十五、車夫、詹楚發
十六、病人、詹亞國

上週日，同教友及鄉民等，黑雲蔽日，和念一，才拜召民同教教徒，特聯合文化團體，工會及鄉村居民等，以資慶祝。

舉行盛大遊行及佈道大會，於該慶祝。

在遊行隊伍出發前，參加遊行的各國體之隊員即已先後抵達政府大廈前之草場集中。三十多個同教團體，和三十多個同教鄉民組織，以及五十單位阿拉伯宗教學校成員等，紛紛抵達，候令出發。

此時雖然烈日當空，炎熱迫人，但遊行隊伍却不為所動，只見廣場上一片頭戴「宋谷」，身着盛服，行列整齊的人海與旗海，以及特出的五顏六色的椰花紙傘，迎風招展；在營營的可爾嚕與和風相送的祝聖聖歌聲中，頻頻傳來一陣陣的馬展鼓的聲浪。以下圖片，均為是日在廣場上等特出發遊行的同教團體組織。



→五顏六色的椰花紙傘，在廣場上迎風招展。

十五年來英勇鬥爭

印尼終獲基本勝利

歷史證明反殖運動戰無不克

爭執了十五年的西伊利安問題，終於在昨日獲得解決。晚於下午三時，荷蘭駐美大使羅賓與印尼外長蘇達特里奧在聯合國總秘書特里奧在聯合國總秘書特里奧一項移交西伊利安協定。依照此協定，聯合國將由十月一日起開始，由荷蘭手中接管西伊，並於明年五月一日移交與印尼，印尼並保證一九六九年以前在西伊利安舉行巴布亞人的全民投票。

提起殖民地的主義者在印尼事件西伊利安所進行的事，再也不會令人驚奇，印尼為了從荷蘭殖民地主義者枷鎖中解放西伊利安被迫不得不各個角落採取政治上的抗拒，他們還記得上年十二月印尼領袖在中爪哇日惹舉行的羣衆大會上頒佈的人民之大號令。

人民三大口號的內

立和統一。如人民三大號令所宣佈的，從荷蘭殖民地主義者手中解放西伊利安的理想不只是蘇卡諾總統的願望，而是由九千多萬人民心中所爆發出來的民心，這一點可由人民熱烈響應執行人民三大號令的行動上獲得証明，西伊利安的青年，愛國的戰士以及全體人民已經開始踏上西伊利安的土地。坦米那布安的城市已經被解放

地的問題，但是印尼人民也不會豫猶地採取人民三大號令所宣佈的荷蘭在西伊利安土地的統治的行動。

殘酷行動

在這種情況下，國一位退休外交班出來提出他的計劃以決西伊利安的問題，尼毫無豫猶地在原則上接受這個建議，但是國保持沉默，並增軍配以鞏固其地位。

布安的城市已經被解

答是：（一）挫折荷蘭殖民地主義者所主張的巴布亞傀儡國的建立工作。（二）在印尼祖國西伊利安土地上高升起紅白國旗。（三）準備總動員以保衛祖國與民族的獨立。

西伊利安已經懸揚在紅白旗的高空上，西伊利安等地的城市的解放只是等特時間的解。全世界也相信印尼人要從荷蘭殖民地主義者手中解放西伊利安的努力，國際上了解，雖然印尼是更歡迎通過和平方式解決這個殖民國，同時勇敢致效忠共國的印尼進行殘酷的運動。

在這種情況下，尼再也沒有其他的方，可以保證她被壓迫的民了。

蘇卡諾在一封給國稅書長印丹的信中，說：「印丹政府是

砂林夢縣馬來青年

積極籌組左翼政黨

(林夢訊)在砂拉越的第五省的林夢縣屬順達鎮，有人正在積極籌組第七個政黨，他們正在辦理籌組工作，不久後將呈請註冊。

官批准。

新黨的發起人是該地馬來青年協會的支部秘書，因為其總部對大馬計劃表示支持，引起他們之間的分裂。

在英馬意圖調查園到該地攬取民意時，馬來協會當地的支部採取堅決反對大馬的立場，並向調查園呈上一份備忘錄。

該新黨名為砂朥越進步黨（Parti She-
atuan Ra' Yat Insai Sarawak），據傳是一個左翼政黨。

大南
治政
會學
辦主
車牛
區水
意民
驗測
束結

九七巴仙選民投空

南洋大學政治學會
於本月十日，十一日，
十二日在牛車水區舉行
民意測驗，該項民意測
驗是針對政府將於九月
一日舉行的全民投票中
的三項建議，提出讓牛
車水選區的民衆選擇，
在民意測驗中選民可以
投下空白票表示不滿政
府的三項建議。

該項民意測驗業已
於上週日下午二時圓滿
結束，全體工作人員在
結束工作時由該會負責
人率領下集體乘車前往
羅敏申律星洲日報及南
洋商報門前，旋由該會
派代表
輯與主
容報紙
暴力夾
對付以
大學生
不使美
新開

政治學報號外評論測驗工作
指主持白皮書之合併者應

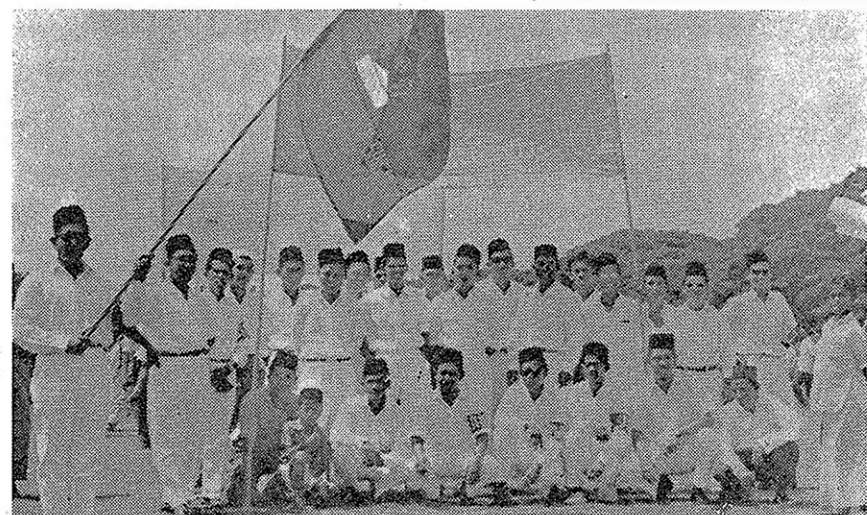
又一部 婦女出



了，另
投，大
贾多

欣慰的
四百一

民中
六名培
滿政疾
，佔總
一三四
合併磚
零六人
的一點
第二
率九點



→ 泛星巫族工友亦興高采烈地慶祝穆罕默德誕辰



→這羣少女在烈日下等候遊行出發



→這是我們所罕見的回教民族之一



邵氏屬下的工友遊行行列，也不落人後

北京同仁堂虎骨酒
大世界商展最吃香

[illegible]

哥哥
妹妹

長春出品
秦怡主演
謹以本片獻給的親愛父母師長及小朋友們！
中國語伴

司
317.

國呢絨
商：
限公司
律五十號
CO., LTD
d, Singapore
P.O. Box 13
銷處。

有免費奉送

大料一套
十餘元
每晚十時半

星綸
新加坡
SING LU
50, Circular Road
Tel: 94724

合一元
尚有一

紅鳳丸
種良
在屏
會期
具持

盒以上者加多講多送王亥

正洋參一包
上者贈送真
參一包
保証滿意
三
丸
臨參
良好
會勿

TEIJIN

Rider

BRAND

百褶衫

騎士嘜

TEIJIN

Captain

88 SHIRT

船長嘜

夏威夷士衫

短袖恤衫

長袖恤衫

沈耀成有限公司 新加坡 · 吉隆坡

會覽展品商業工界世大加參
 標女天牌老年餘十數

廠藥大明亮何

品出譽榮

出展

期別贈送
 覽特
 期特
 別大
 贈優
 送候
 客

如購買

保嬰丹

驚風散

每種式金以上者加
 贈送真正洋參一包
 多購多送
 保證滿意

藥良驗靈

人參寧神丸

每合二元半

贈送原支雞
 原水筆一
 原筆一
 水各一
 只

烏雞白鳳丸

每合一元

贈送原支雞
 原水筆一
 原筆一
 水各一
 只

驚風散

正高麗參一包

王之丸咳

丸咳止壳紅

會良臨歡大俱會
 勿好迎贈特期
 失機觀送別間
 覽

尚有各
 種良藥
 在展覽

行發總亞南東

行藥大堂生春

號五八一殺勿蘭惹洲星
 九二八四二話電

好消息請注意：凡購買拾元者，有免費奉送
 中國最「毛絨綸」一張，多買多送，中獎人在當晚即可免費獲得
 新出八月十三日起至八月十九日止每晚十時半
 當眾開獎

參加大世界商品展覽會
 展售
 中國呢絨

名貴贈品 奉送顧客 歡迎參觀

經銷入口商：
星綸有限公司
 新加坡沙球勝律五十號
SING LUN & CO., LTD.,
 50, Circular Road, Singapore.
 Tel: 94724 & 94725, P.O. Box 1317.
 • 本坡分銷處 •
 南方公司：大坡大馬路一三八號
 泰昌布莊：大坡沙球勝律四十五號
 德盛公司：大坡沙球勝律四十六號
 永棧布莊：大坡士敏街 十四號
 紹興公司：大坡大馬路六十六號
 德利公司：大坡大馬路六十四號
 協友公司：小坡大馬路五九七號
 華益公司：小坡大馬路六二八號

[illegible]